



Aichaer

Nachrichten

Nr. 03/2015  
Ausgabe vom 14. Januar 2015

Herausgeber:  
Gemeinde Aicha vorm Wald  
Kontakt: 08544/9630-0  
E-mail: [heindl@aichavormwald.de](mailto:heindl@aichavormwald.de)  
Homepage: [www.aichavormwald.de](http://www.aichavormwald.de)  
1.Bgm. Georg Hatzesberger 0160/99345752

**A m t l i c h e   N a c h r i c h t e n**

**ACHTUNG!**

Am Mittwoch, 14. Januar und Donnerstag, 15. Januar 2015 ist das Rathaus ganztägig wegen EDV-Umstellung **geschlossen**.

Wir bitten um Beachtung!

Gemeindeamt  
Aicha vorm Wald

- - -

**SPRECHTAG DES VERSORGUNGSAMTES**

Nächster Sprechtag des Zentrum Bayern Familie und Soziales in Passau:

**Donnerstag, 15.01.2015  
von 10.00 – 15.00 Uhr**

**Ort:** Passau, altes Rathaus, 2. Stock, Zimmer 204

Beratung und Information über Elterngeld – Landeserziehungsgeld – Betreuungsgeld

**Bitte beachten:**

**ab 01.07.2014 keine Beratung mehr zum Schwerbehindertenrecht!**

- - -

# CENTRUM BAVARIA BOHEMIA



CENTRUM BAVARIA BOHEMIA

**KULTUR**  
OHNE GRENZEN  
BEZ HRANIC  
**KULTURA**

www.bbkult.net

CENTRUM BAVARIA BOHEMIA

Freiung 1

D- 92539 Schönsee

Tel. +49 (0) 9674- 92 48 77

Fax +49 (0) 9674- 91 30 67

Mail: info@cebb.de

Mo - Fr | 9 - 16 h

Sa | 10 - 11.30 h

Su | 14 - 17 h

An Feiertagen geschlossen

0 svätých svätice



Reprezentant v kraji  
Pilsenský kraj



Dieses Projekt wird gefördert durch die Europäische Union im Rahmen des Projekts Kultur ohne Grenzen - Begegnung Bayern-Böhmen

## Ausstellung *Forum Junge Kunst | Bayern – Tschechien* 2015

### Einladung an junge Künstler, sich zu präsentieren

Das Centrum Bavaria Bohemia (CeBB), die Städtische Galerie „Leerer Beutel“ in Regensburg und eine Galerie in Pilsen werden 2015 das grenzüberschreitende Ausstellungsprojekt *Forum Junge Kunst | Bayern – Tschechien* zum dritten Mal umsetzen. Sie bieten im Rahmen des vom Deutsch-Tschechischen Zukunftsfonds (DTZF) geförderten Projekts „Kultur ohne Grenzen - Begegnung Bayern-Böhmen“ jungen Künstlerinnen und Künstlern ein Ausstellungsforum in den Städten Schönsee, Regensburg und Pilsen. Jede Ausstellung wird mit einer öffentlich beworbenen Vernissage im angemessenen Rahmen eröffnet.

Ziel des *Forums Junge Kunst | Bayern - Tschechien* ist es, dem Künstlernachwuchs ein öffentliches Präsentationsforum zu bieten, sich gegenseitig kennen zu lernen und das kunstinteressierte Publikum auf die junge Kunstszene beiderseits der Grenze aufmerksam zu machen. Viele Techniken sind möglich, z.B. Malerei, Grafik, Fotografie, Bildhauerei, Objekt- und Videokunst, Installation (keine thematische Einschränkung). Ein laufendes oder abgeschlossenes Kunststudium ist nicht Bedingung.

### Bewerbung (Anmeldeschluss: Montag, 16.02.15)

Interessierte junge Künstler zwischen 18 und 35 Jahren mit Wohn-, Geburts-, oder Studienort in Bayern oder in Tschechien können sich mit vier Kunstwerken für das Projekt bewerben. Folgende Unterlagen sind bis 16.02.15 an unten stehende Kontaktadresse zu übermitteln:

- Angabe von persönlichen Daten (Kontaktdaten, Geburtsdatum, künstlerischer Werdegang)
- 4 Fotos der Arbeiten, digital, in guter Auflösung (mind. 1 MB)
- Erläuterungen zu jedem Werk: Titel, Entstehungsjahr, Technik, Originalgröße, Verkaufspreis

<http://www.bbkult.net/redaktion/details/14189086435876.html>

### Beteiligung

Über die Beteiligung an der Kunstausstellung entscheidet im März/April 2015 eine fachkundige Jury aus Kunstdozenten, Galerieleitern und etablierten Künstlern aus der Oberpfalz und der Region Pilsen. Die Entscheidung der Jury ist endgültig und nicht anfechtbar. Welche der eingereichten vier Werke bei den Ausstellungen gezeigt werden, entscheiden die jeweiligen Galerieleiter. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.

### Projektumfang

Die Präsentation der Werke erfolgt in drei Ausstellungen: Im Sommer 2015 im Centrum Bavaria Bohemia (CeBB) in Schönsee, im Dezember 2015 /Januar 2016 in der Städtischen Galerie Leerer Beutel in Regensburg und im Sommer 2016 in einer Galerie in Pilsen (Terminänderung vorbehalten)

Zum Ausstellungsprojekt wird ein Ausstellungskatalog herausgegeben.

### Hinweise

Die eingereichten Unterlagen werden an die Bewerber nicht zurückgeschickt. Die Teilnahme an der Ausstellung ist kostenfrei und freiwillig. Transportkosten / Fahrtkosten werden nicht übernommen. Die Künstler sind selbst für den Hin- und Rücktransport der Werke zu den Ausstellungsorten verantwortlich.

### Kontaktadresse:

Simona Fink: [reprezentant@pizensky-kraj.cz](mailto:reprezentant@pizensky-kraj.cz)

DEUTSCH-TSCHECHISCHER  
ZUKUNFTSFONDS  
CESKO-NEMEČKY  
FOND BUDOUCNOSTI

STADT  
REGENSBURG

CENTRUM BAVARIA BOHEMIA  
SCHÖNSEE

## Sprachreisen des KJR Passau in Zusammenarbeit mit der Fa. Europartner

### England, Bournemouth

Datum: 28.08. – 13.09.2015, Alter: 14 – 17 Jahre, Preis: 1.099,-- Euro

### KICK AND TALK in Bournemouth

Datum: 14.08. – 30.08.2015, Alter: 14 – 17 Jahre, Preis: 1.239,-- Euro

### Frankreich, Saint Malo

Datum: 14.08. – 30.08.2015, Alter: 13 – 17 Jahre, Preis: 1.219,-- Euro

Nähere Infos und Anmeldung beim Kreisjugendring Passau  
Bahnhofstraße 36, 94032 Passau

Telefon: 0851/95675-0  
Fax: 0851/95675-33  
E-Mail: [info@kjr-passau.de](mailto:info@kjr-passau.de)  
Homepage: [www.kjr-passau.de](http://www.kjr-passau.de)



- - -

## F a m i l i e n n a c h r i c h t e n

### „DANKE“

Hiermit möchte ich mich bei allen Gratulanten für die vielen Glückwünsche und Geschenke anlässlich meines 85. Geburtstages recht herzlich bedanken.

Rudolf Sattler  
Frauenholz

- - -

### Danke

sagen möchten wir allen, die zur würdevollen Gestaltung der Trauerfeier für meinen Ehemann, unseren Vater und Opa

**Herrn Johann Six**

beigetragen haben.

Bedanken möchten wir uns auch bei allen, welche sich auf irgendeine Weise erkenntlich zeigten, ihm Gutes getan und uns getröstet haben.

Rosmarie Six  
mit Angehörigen

- - -

## TISCHTENNIS

### 3. Bezirksliga Süd Herren

Freitag, 16.01.15, 19.30 Uhr  
TTC Fortuna Passau IV - SV Aicha

### 2. Kreisliga Süd Jungen II

Samstag, 17.01.15, 10.00 Uhr  
TSV Heining-Neustift III - SV Aicha

### 4. Kreisliga Süd Herren III (4er)

Freitag, 16.01.15, 19.30 Uhr  
TG Vilshofen III - SV Aicha

### 1. Kreisliga Jungen

Samstag, 17.01.15, 10.30 Uhr  
TV Freyung - SV Aicha

- - -



## **Einladung an alle Frauen**

Zum Landfrauentag in Niederalteich am Montag, dem 3. Februar 2015 von 9:15 Uhr bis 16:00 Uhr möchte ich alle Frauen recht herzlich einladen!

**Themen:** „Freude und Glück – Begleiter zu allen Lebzeiten?!“  
„Wie macht unser Glaube glücklich?“

**Referenten:** Konrad Habegger, Diplomtheologe, Erwachsenenbilder, Niederalteich  
Thomas Weggartner, Pastoralreferent und Notfallseelsorger

**Busabfahrt:** 8:30 Uhr bei Bäckerei Markl  
Unkosten für Programmteilnahme und Vollverpflegung mit Busfahrt:

25 € für Mitglieder  
30 € für Nichtmitglieder

**Anmeldung bis 27. Januar 2015 bei Anneliese Sterner, Tel.: 08544/8123**

Über zahlreiche Teilnahme freut sich Ihre LV-Vorsitzende des KDFB

Daniela Voggenreiter

\*\*\*

## Information des KDFB Aicha vorm Wald

Der KDFB Aicha vorm Wald lädt alle Geburtstagskinder (ab 70 Jahren), die einen runden bzw. einen halbrunden Geburtstag feiern, in diesem Jahr zu einer großen Feier ein. Die Jubilarinnen werden nicht mehr daheim besucht, sondern dürfen gemeinsam ein schönes Fest feiern.

Die Vorstandschaft des  
KDFB Aicha vorm Wald

- - -

## MUTTER – KIND – GRUPPE AICHA VORM WALD

### Tag der offenen Tür – Dankeschön

Die Gruppenleiterinnen der Mutter-Kind-Gruppe Aicha vorm Wald möchten sich ganz herzlich bedanken.

Zum einen bei den fleißigen Müttern unserer Gruppe, für die vielen gebackenen Kuchen und Torten, zum anderen, bei allen Besuchern, die zu unserem „Tag der offenen Tür“ ins Pfarrheim gekommen sind.

Wir freuen uns, dass diese Aktion so erfolgreich war und wir 239,-- € eingenommen haben.

Mit diesem Geld werden Kindergebetsbücher für unsere Kirche gekauft.

Der Rest kommt den Kindern der Mutter-Kind-Gruppe zugute.

Vielen Dank!

Sandra Haslinger  
Alexandra Strauß

- - -

## STAATLICHE FISCHERPRÜFUNG 2015

Die Fischerkameradschaft „Zum Goldenen Steig“ Salzweg und Umgebung e.V. führt auch im Jahr 2015 wieder einen Vorbereitungskurs zur Fischerprüfung durch.

**Die staatliche Fischerprüfung wird  
am Samstag, den 09. Mai 2015 durchgeführt.**

Informationen hierzu erhalten Sie bei der Fischerkameradschaft Salzweg unter der Homepage [www.fk-salzweg.de](http://www.fk-salzweg.de) oder Sie schicken eine E-mail an [info@fk-salzweg.de](mailto:info@fk-salzweg.de)

Thomas Anetzberger  
Astrid Sicklinger  
Kursleitung

- - -

## **G e s c h ä f t s a n z e i g e n**



Unser Angebot vom 12.1. – einschl. 17.1.2015

<b>5 Stk. Faschingskrapfen</b>	<b><u>nur 3,00 Euro</u></b>
<b>3 Stk. Bierstangerl</b>	<b><u>nur 1,50 Euro</u></b>
<b>1000g Volles-Korn</b>	<b><u>nur 3,80 Euro</u></b>

- - -

Wir nehmen uns Zeit:

**Pflegedienst rund um die Anforderungen des täglichen Lebens:**

- Versorgung der Grundbedürfnisse (**Grundpflege**)
- Ausführung der vom Hausarzt verordneten sog. **Behandlungspflege**
- kostengünstige **Demenzbetreuung**
- **Verhinderungspflege**
- Hauswirtschaftliche Versorgung
- "Essen auf Rädern"
- Hausnotrufdienst in Kooperation mit den Maltesern

**Serviceleistungen für Angehörige:**

- Kostenlose Angehörigensprechstunde
  - Einweisung der Angehörigen in pflegerrelevante Themen
  - Organisation von Pflegehilfsmitteln
  - Abrechnung mit Kranken- und Pflegekassen
  - Kostenlose Beratung bei und Durchführung von, Einstufungsanträgen
- ... und sind für Sie wirklich da, wo Sie uns brauchen.

## Mobiler Pflegedienst

**Michael Greil**

... unterwegs zu Ihnen

Wir garantieren Ihnen::

- zuverlässige und einfühlsame Pflegefachkräfte
- konstanter Pflegepersonaleinsatz
- 24 h Versorgung 7 d die Woche

Schulstrasse 9 · 94529 Aicha vorm Wald · Tel.: 08544 6379002 · Mobil: 0176 61186399 · [www.greil-pflege.de](http://www.greil-pflege.de)  
Bürozeiten Mo - Fr von 8.00 - 12.00 u. Di/Do von 14.00 - 16.00

<b>Metzger-Klessinger</b>  Aicha v.W. * Hofmark 13 / 08544-354	<b>Hausmacher</b>	<b>Angebot der Woche</b> Wo.03 Montag, 12-01-15 bis Samstag, 17-01-15
<b>Oberschaleschnitzel</b> <small>EURO 100g</small> zarte Schnitzel, schmeckt paniert mariniert oder natura mit Soße <b>0.89</b>	<b>frische Blut- und Leberwürste</b>	<b>Leberkäse</b> <small>EURO 100g</small> gebackener feiner Leberkäse fürs Pausenbrot oder Brotzeit <b>0.85</b>
<b>Rindergulasch</b> <small>EURO 100g</small> aus der frischen, mageren Schulter geschnitten, sehr schmackhaft <b>0.85</b>	<b>frische Rosswürste</b> als Knacker oder Bockwurst <small>aus 100% Magerfleisch eigene Herstellung</small>	<b>Fleischsalat</b> <small>EURO Stück</small> nach alter Tradition hausgemacht geschmacklich fein abgestimmt <b>0.79</b>
<b>Hackfleisch</b> <small>EURO 100g</small> für Hackbraten, Pflanzler oder Bolognese, stets frisch v. Schwein <b>0.59</b>		<b>Knacker</b> <small>EURO 100g</small> schmecken kalt, warm und kann für Wurstsalat verwendet werden <b>0.79</b>

1a autoservice Hochleitner  
Inh. Frank Hochleitner  
Hauptstraße 17  
94529 Aicha vorm Wald/Weferting

Fahrzeugdiagnose aller Fabrikate, KD und Service aller Fabrikate,  
elektr. Vierradvermessung, Unfallinstandsetzung, Klimageservice,  
Windschutzscheibenservice, Bremsen- und Reifenservice, TÜV +  
AU jeden Mittwoch 13.30 Uhr und Freitag 9.00 Uhr. **NEU:** Ökotuning  
Verbrauchsoptimierung, Leistungssteigerung fast aller PKW Diesel.  
Benziner, LKW und Traktoren auf Anfrage.  
Tel. 08544/494, mobil 0171/1981100.

Auf Ihren Besuch freut sich das Team  
von Krafftfahrzeuge Hochleitner

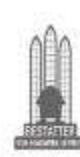


Wir machen,  
dass es fährt.  
[www.go1a.com](http://www.go1a.com)





Zertifiziertes QM System  
nach ISO 9001:2008  
LGA InterCert



Qualifizierter Bestatter  
**aeternitas**  
Verbraucherrinitiative



**DUSCHL**  
BESTATTUNGEN

Vilshofener Str. 25 - 94535 Eging a. See



Telefon: 08544/8198  
*24-Std. erreichbar*

[www.bestattungshaus-kasberger.de](http://www.bestattungshaus-kasberger.de)

Alten- und Krankenpflege · Hauswirtschaftliche Versorgung · Mobile soziale Dienste · Soziale Beratung  
 Fachstelle für pflegende Angestellte · Vermittlung weiterer Hilfen · Fachpflegekräfte · Hausnotruf



**Wir sind rund um die Uhr für Sie da!**

**Ihre Sozialstationen / Ambulante Pflegedienste:**

<p><b>Fürstenstein</b>                  Frau Marianne Laux                  Bischof-Heinrich-Straße 15                  Tel. 08504 92130</p>	<p><b>Fachstelle für pflegende Angehörige</b>                  Frau Barbara Resch                  jeden Dienstag von 13.00 - 16.00 Uhr                  unter Tel. 08504 92133 oder 08586 9786880</p>
--	--

**Testen Sie unseren Hausnotruf jetzt**  
 4 1/2 Wochen gratis!





**50 Jahre**

[www.caritas-mobile-pflege.de](http://www.caritas-mobile-pflege.de)

Neu: Tagesbetreuung für Demenzkranke und ältere pflegebedürftige Personen in Wotzdorf

*Feichtinger*

- LANDRESTAURANT -

Wir haben vom 02. Februar 2015 bis 03. März 2015 Betriebsurlaub!  
Ab dem 04. März 2015 sind wir wieder für Sie da.

Landrestaurant Josef Feichtinger - Hauptstraße 2 - 94538 Nammering  
Tel: 08544/97080 - [www.gasthof-feichtinger.de](http://www.gasthof-feichtinger.de) - [info@gasthof-feichtinger.de](mailto:info@gasthof-feichtinger.de)

- - -

**SIE HABEN EINEN UNFALL- ODER LACKSCHADEN???**



**LACKIERERMEISTER THOMAS ZÖHRERBAUER**

**- BESEITIGUNG VON LACKSCHÄDEN ALLER ART - SPOTREPAIR**

**- UNFALLINSTANDSETZUNG - KUNSTOFFREPARATUR**

**- KAROSSERIEARBEITEN - HOL -UND BRINGSERVICE**

**Beratung u. Infos in Mötzing 18, ab 19 Uhr oder 0171-6055900**

- - -

## APOTHEKEN – NOTDIENST

Do.	15.01.15	St. Markus-Apotheke Thurmansbang
Fr.	16.01.15	Ludwigs-Apotheke Eging
Sa.	17.01.15	Apotheke am Markt Tiefenbach
So.	18.01.15	Apotheke am Markt Tiefenbach
Mo.	19.01.15	Marien-Apotheke Hutthurm
Di.	20.01.15	Rosen-Apotheke Ruderting
Mi.	21.01.15	Kloster-Apotheke Vilshofen

**Ärztlicher Bereitschaftsdienst: Tel. 116 117**  
**Retungsleitstelle: Tel. 112**

- - -

## **ASP-KFZ-Meisterbetrieb EGYED Shell-Tankstelle**

### **Abschleppdienst EGYED**

***Kommen Sie vorbei und beanspruchen Sie unsere Dienste***  
zum Beispiel: Windschutzscheibenreparatur (gegebenenfalls erneuern)  
Fahrzeugdiagnose und Kundendienst aller Fabrikate nach Herstellerverordnung,  
Service aller Fabrikate z.B. Bremsen, Auspuff, Stoßdämpfer usw.  
Hauptuntersuchung (TÜV) mit Abgasuntersuchung jeden Mittwoch ab 8.00 Uhr  
Abschleppdienst bei Panne – Abrechnung mit Schutzbriefversicherung  
**Auf Ihr Vertrauen freut sich ASP-KFZ Eged**

- - -



Fassadenbau  
Dachdeckerei • Balkonbau  
Innenausbau • Kranverleih • Baumfällarbeiten

# **Zimmerei & Holzbau**

## **Johann Bauer**



**HOLZ UND UNSERE WELT HAT WIEDER EIN GESICHT.**

Witzling 10a • Neukirchen v. W. • ☎(08509)934013 • ☎(0171)6859874

- - -

GASTHAUS ZUR POST, Aicha vorm Wald

Woife Berger ist ...

**Der Fälscher**

...und präsentiert sein  
12. Kabarett- & Musikkabarettprogramm

*„i & de Andern“*

am Freitag, 23. Januar 2015 um 20<sup>00</sup> Uhr  
im Gasthaus zur Post in Aicha vorm Wald

VVK 14,- Euro  
Abendkasse 16,- Euro

Tel.: 08544/ 382

*Über Ihren Besuch freut sich Familie Stauder*

- - -

**V e r s c h i e d e n e s**

**2-Zimmer-Wohnung** in Aicha vorm Wald oder Umgebung zu mieten **gesucht**.

Tel. 0151/70608935

- - -

Taschenmesser wurde am 06.01.2015 beim Wirtshaus „Am Schloß“ gefunden.  
Dieses kann im Rathaus abgeholt werden.

- - -

Am 01.01.2015 wurden in der Hofeinfahrt Mötzing Nr. 6 eine Mütze und Handschuhe gefunden.  
Diese Sachen können im Rathaus abgeholt werden.

- - -

**BROSCHÜRE „WALDgeist“**

Die Info-Broschüre „WALDgeist“ für Januar-Februar-März 2015 mit Besuchereinrichtungen, Ausflugszielen, Veranstaltungskalender sowie Gastroführer können ab sofort kostenlos im Rathaus, Zimmer 3, abgeholt werden.

Gemeindeamt  
Aicha vorm Wald

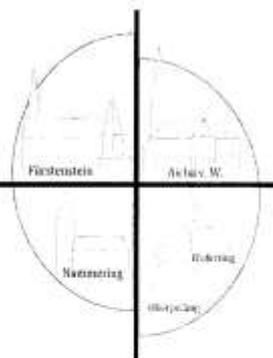
- - -



# Pfarnachrichten

## Pfarrverband Fürstenstein

Burgstr. 8 | 94538 Fürstenstein | ☎ 08504/1608 | ☎ 08504/5142 | ✉ pfarramt.fuerstenstein@bistum-passau.de  
 Öffnungszeiten Pfarrbüro Fürstenstein: Montag bis Mittwoch 8.30 - 12.00 Uhr



Ausgabe: 02/2015

### Gedenkgottesdienst für die verst. Schlossbesitzerin Frau Annette Pinker

Am **Dienstag, den 20. Januar 2015**, findet um **18.00 Uhr** in der **Pfarrkirche Fürstenstein** ein **Gedenkgottesdienst** für die im Oktober 2014 verstorbene Schlosseigentümerin Frau Annette Pinker statt. Herzliche Einladung!

### Informationen zur Firmung 2015

Zum **Elternabend der Firmlinge** aus Fürstenstein, Oberpolling und Nammering am **Dienstag, den 20. Januar 2015, um 19.30 Uhr** im **Pfarrheim** in Fürstenstein sind alle Eltern der Firmlinge aus den Pfarreien Fürstenstein und Nammering herzlich eingeladen.

Die **Eltern der Firmlinge** aus Aicha vorm Wald und Weferting treffen sich am **Donnerstag, den 22. Januar 2015, um 19.30 Uhr** im **Gasthaus Stauder** zum **Firmelternabend**.

### Lepra-Tulpenaktion

Bei der 37. Blumenaktion zugunsten der Leprahilfe beteiligt sich auch heuer wieder der Pfarrverband Fürstenstein. Deshalb werden **nach den Sonntagsgottesdiensten am Samstag, den 24. Januar 2015, in Oberpolling und Weferting** sowie am **Sonntag, den 25. Januar 2015, in Fürstenstein, Aicha v. W. und Nammering** vom Pfarrgemeinderat **Tulpen zum Verkauf angeboten**. Bitte unterstützen Sie diese Aktion und machen Sie sich oder anderen durch den Kauf von diesen Frühlingsboten eine Freude!

### Pfarrgemeinderatssitzung in Aicha v. W.

Am **Dienstag, den 27. Januar 2015** findet um **19.00 Uhr** im **Gasthaus Stauder** eine Sitzung des Pfarrgemeinderates Aicha vorm Wald statt. Herzliche Einladung an alle Mitglieder!

### Rückblick über das Geschehen im Pfarrverband Fürstenstein 2014

	Pfarrei Fürstenstein		Pfarrei Aicha v. W.		Pfarrei Nammering	Gesamt
	Fürstenstein	Oberpolling	Aicha v. W.	Weferting		
Taufen	13	2	14	-	7	36
Erstkommunion	16	-	23	-	7	46
Firmung	18	-	23	-	5	46
Trauungen	2	1	6	-	3	12
Kirchenaustritte	7	3	5	2	-	17
Wiedereintritte	-	-	-	-	-	-
Beerdigungen	28	5	18	-	11	62

„Die Zeit bringt immer neue Jahre, Tage, Stunden zum Lassen und Beginnen.  
 Wer lassen und beginnen kann, hat schon in dieser Zeit das „ewige“ Leben.  
 Dann ist auch das „letzte“ Ende ein Beginn.“

(Elmar Gruber)

## FÜRSTENSTEIN - OBERPOLLING

Samstag, 17.01. Hi. Antonius, Mönchsvater in Ägypten

**Oberpolling 16.00 Uhr Heiliges Amt -Sammlung f. Seminar-**  
ESC-Dreiburgenland f. Mitglied Peter Uhrmann sen.  
Fam. Hönl f. Nachbarin Erna Bauer  
Fam. Alois Enzesberger f. Tante Erna Bauer

Sonntag, 18.01. **2. SONNTAG IM JAHRESKREIS**

**Fürstenstein 10.15 Uhr Heiliges Amt -Sammlung f. Seminar-**  
Rosa Peschl m. Familie f. Ehemann, Vater, Schwiegerv. u. Opa Franz Peschl  
Rosmarie Schock f. Onkel Franz Peschl  
Familien Simon u. Peter Wagner u. Walter Kaiser f. Peter Uhrmann jun.  
Fam. Georg Uhrmann f. Peter Uhrmann jun.  
Familien Rudi u. Christian Schmidt f. Stephan Laqua  
Alfons u. Irene Neumüller f. Stephan Laqua

Dienstag, 20.01. Hi. Sebastian, Märtyrer und Hi. Fabian, Papst, Märtyrer

**Fürstenstein 18.00 Uhr Heiliges Amt -Gedenkgottesdienst f. + Schlossbesitzerin Annette Pinker-**  
Förderverein Schloss Fürstenstein f. Annette Pinker  
Fam. Albert Uhrmann f. Matthias Kern  
Otto u. Paula Pauli und Fam. Max u. Klaus Pauli f. Matthias Kern  
Georg Lang f. guten Freund Matthias Kern  
Fam. Schreiber-Mader u. Gertraud Schmid f. Manfred Bannert  
zum Gedenken an die + Maria Ward Schwestern

Donnerstag, 22.01. Hi. Vinzenz, Diakon, Märtyrer

**Oberpolling 16.00 Uhr Heilige Messe**  
e.g.P. für Karl Neumeier  
Reinhard u. Irmgard Bellmann z. E. d. Hi. Familie  
Marianne Frisch f. Stefan Laqua  
Fam. Konrad Winklmeier f. Vater u. Schwiegervater z. Stg.

Samstag, 24.01. Hi. Franz v. Sales, Bischof, Ordensgr., Kirchenlehrer

**Oberpolling 16.00 Uhr Heiliges Amt**  
Fam. Wolfgang Herb f. Eltern, Schwiegereltern, Schwester u. Adolfine Bumberger  
Fam. Bernhard Enzesberger u. Fam. Christa Berlinger f. Max Weigl  
Die Nachbarschaft Hinterberg f. Hugo Enzesberger  
Emma Kölbl m. Fam. f. Ehemann, Vater, Schwiegerv. u. Opa z. Stg.  
Familien Bableck u. Bernkopf f. Nachbarin Erna Bauer  
**anschl. Tulpenverkauf zu Gunsten der Leprahilfe**



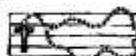
Sonntag, 25.01. **3. SONNTAG IM JAHRESKREIS**

**Fürstenstein 10.15 Uhr Heiliges Amt**  
Christina, Kerstin u. Tobias Koller f. Uroma Irma Neumeier z. Stg.  
Fam. Dr. Gerhard Klessinger u. Fam. Hans Donaubaue jun. f. Oliver Kubitscheck  
Familien Simon u. Peter Wagner u. Walter Kaiser f. Josef Preis  
Familien Simon u. Peter Wagner u. Walter Kaiser f. Anna Bürger  
Irmgard Eglseder m. Walter f. gute Freundin Elisabeth Kern  
Cilly Klessinger u. Fam. Dr. Gerhard Klessinger f. Elisabeth Kern  
Wohngemeinschaft AW f. Mitbewohnerin Elsa Weinzierl  
**anschl. Tulpenverkauf zu Gunsten der Leprahilfe**



Dienstag, 27.01. Hi. Angela Merici, Ordensgründerin

**Fürstenstein 15.30 Uhr Rosenkranz - Andacht**  
**Fürstenstein 16.00 Uhr Heilige Messe**  
Josef u. Hannelore Pauli f. Christine u. Walter Hagl  
Guido Laqua m. Fam. f. Peter Uhrmann sen.  
Albert Uhrmann m. Fam. f. Peter Uhrmann sen.  
Ana u. Gerhard Sitter f. Peter Uhrmann sen.  
Fam. Konrad Schreindl f. ehem. Nachbarn Boguslaw Frania  
Fam. Eller f. Martin Gastinger  
Fam. Albert Uhrmann f. Martin Gastinger  
zu Ehren der unschuldigen Verspottung



Donnerstag, 29.01.                      Donnerstag der 3. Woche im Jahreskreis

**Oberpolling 16.00 Uhr**

**Heilige Messe**

Reinhard u. Irmgard Bellmann f. bds. Eltern u. + Angehörige  
Franziska Krenn f. Werner Schröder  
Fam. Konrad Winklmeier f. Vater u. Großvater z. Gtg.  
Fam. Richard Feichtinger f. Anna Bürger  
Fam. Kilian Kubitschek f. Max Weigl  
Fam. Alois Geier f. Erna Bauer  
Anna Geier f. Erna Bauer

**AICHA V. WALD - WEFERTING**

Samstag, 17.01.                      Hl. Antonius, Mönchsvater in Ägypten

**Weferting 19.00 Uhr**

**Heiliges Amt -Sammlung f. Seminar-**

Magdalena Kreipl u. Fam. Duschl f. Ehemann, Vater, Opa u. Uropa z. Stg.

Sonntag, 18.01.                      **2. SONNTAG IM JAHRESKREIS**

**Aicha v. Wald 9.00 Uhr**

**Heiliges Amt -Sammlung f. Seminar-**

Fam. Geisler f. Ehemann u. Vater z. Stg.  
Anna u. Willi Dick f. Fannerl Langgartner u. + Angehörige  
Therese Dorfmeister f. + Angehörige  
Fam. Elisabeth Weber f. Mutter, Oma u. Uroma z. Stg.  
Fam. Josef Bauer, Renholding f. Eltern u. verst. Angehörige  
Ernst Schmidt f. Ehefrau  
Rosmarie Six f. Ehemann



Mittwoch, 21.01.                      Hl. Agnes, Märtyrerin und Hl. Meinrad, Mönch u. Märtyrer

**Aicha v. Wald 19.00 Uhr**

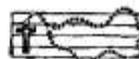
**Heilige Messe**

Fam. Elke u. Alois Widegger f. Rudolf Geisler  
Fam. Ernst Stadler f. Rudolf Geisler  
Fam. Georg Stauder f. Rudolf Geisler  
Christine u. Andreas Sattler f. Anneliese Markl  
Geschw. Sonnabend f. Anneliese Markl  
Hulda Krassmann f. Anneliese Markl

Freitag, 23.01.                      Sel. Heinrich Seuse, Ordenspriester u. Mystiker

**Aicha v. Wald 18.30 Uhr**

**Rosenkranz - Andacht**



**Aicha v. Wald 19.00 Uhr**

**Heiliges Amt**

Ottilie Stangl m. Verwandtschaft f. Schwager Siegfried u. Lothar  
Berta Willmerdinger f. Aloisia Willmerdinger  
Fam. Franz Schwiewagner f. Aloisia Willmerdinger  
Fam. Franz Weinzierl f. Aloisia Willmerdinger  
Gerhard Kapfhammer f. Aloisia Willmerdinger

Samstag, 24.01.                      Hl. Franz v. Sales, Bischof, Ordensgr., Kirchenlehrer

**Weferting 19.00 Uhr**

**Heiliges Amt**

Fam. Erika Drexler f. Cousin Franz Sigl  
**anschl. Tulpenverkauf zu Gunsten der Leprahilfe**



Sonntag, 25.01.                      **3. SONNTAG IM JAHRESKREIS**

**Aicha v. Wald 9.00 Uhr**

**Heiliges Amt**

Fam. Josef Betz f. Ehefrau u. Mutter z. Stg.  
VDK-Vorstandschaft f. Waltraud Betz  
Fam. Ludwig Strauß f. Mutter, Schwiegerm. u. Oma z. Stg.  
Rosa Hatzesberger, Ecking f. Ehemann u. Vater z. Stg.  
Josef Hartl f. Mutter z. Stg.  
Fam. Münch f. Oma z. Stg.

**anschl. Tulpenverkauf zu Gunsten der Leprahilfe**



Mittwoch, 28.01. Hl. Thomas von Aquin, Ordenspriester u. Kirchenlehrer

**Aicha v. Wald 19.00 Uhr**

**Heilige Messe**

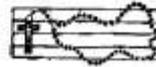
Christa u. Michael Greil f. Nachbarin Irma Seidl  
Leni Dörfer f. Nachbarin Irma Seidl  
Fam. Josef Schuster f. Nachbarin Irma Seidl  
Fam. Hermann Sattler f. Cousine Katharina Schneider  
Fam. Anni Hönl f. Cousine Katharina Schneider  
Fam. Geisler f. gute Freundin Katharina Schneider

Freitag, 30.01.

Freitag der 3. Woche im Jahreskreis

**Aicha v. Wald 18.30 Uhr**

**Rosenkranz - Andacht**



**Aicha v. Wald 19.00 Uhr**

**Heiliges Amt**

Fam. Siegfried Rauch f. Ehefrau, Mutter, Schwiegermutter u. Oma z. Stg.  
Fam. Josef Reitberger f. Onkel Josef Stöger  
Familien Josef u. Christian Schröder f. Onkel u. Großonkel Josef Stöger  
Fam. Maria Wallner f. Onkel Josef Stöger  
Maria Reitberger u. Fam. Martin Reitberger f. Bruder u. Onkel Josef Stöger

## NAMMERING

Sonntag, 18.01.

**2. SONNTAG IM JAHRESKREIS**

**Nammering 8.45 Uhr**

**Heiliges Amt -Sammlung f. Seminar-**

Anna Obermeier f. Sohn u. Bruder z. Gtg. u. Stg.  
Wilhelmine Mager f. Ehemann z. Stg.  
Rosmarie u. Rudi Koller f. Theres Winter  
Else Stöger f. Anna Witschital  
Fam. Marianne Kusser u. Fam. Siegfried Stömmer f. Anna Witschital  
Fam. Asen und Fam. Alois u. Heidi Neudorfer f. Anna Witschital  
Annemie Zitzelsberger u. Willi u. Erika Endl f. Josef Hartl  
Adolf u. Otto Witschital f. Josef Hartl  
Familien Koller, Nammering f. Josef Hartl

Mittwoch, 21.01.

Hl. Agnes, Märtyrerin und Hl. Meinrad, Mönch u. Märtyrer

**Nammering 16.00 Uhr**

**Heilige Messe**

Pfarrcaritas Fürstenstein/Nammering f. Rosa Regner  
Stilla Keim f. lb. Freundin Katharina Liebl  
Theresia Winter f. Hildegard Schriefer u. + Angehörige  
Anni Anderson f. Mutter u. Oma Marion Schmatz z. Stg.

Sonntag, 25.01.

**3. SONNTAG IM JAHRESKREIS**

**Nammering 8.45 Uhr**

**Heiliges Amt**

Rudi u. Rosmarie Koller f. bds. Eltern  
Gisela Reimann f. Walter Bernkopf  
Familien Paul Dankesreiter u. Alfons Streifinger f. Rosa Regner  
Anna Bauer, Nammering f. Rosa Regner  
Fam. Hans Linder f. Katharina Liebl  
Josef u. Johanna Winter, Eging a. See f. Katharina Liebl  
Fam. Regina Waginger f. Tante Katharina Liebl  
Fam. Josef Liebl f. Tante Katharina Liebl

**anschl. Tulpenverkauf zu Gunsten der Leprahilfe**



Mittwoch, 28.01.

Hl. Thomas von Aquin, Ordenspriester u. Kirchenlehrer

**Nammering 16.00 Uhr**

**Heilige Messe**

Fam. Alois Hartl, Nammering f. Günter Schuster  
Erna Reitberger f. Anna Witschital  
Anja Pockes f. Josef Hartl  
Maria Kohlhofer, Breiteich f. Cousine Katharina Liebl

**Im Pfarrverband sind für Sie da:**

Dekan Christian Altmannspurger  
Pfarrvikar Sijil Muttikkal  
Diakon Christoph Leuchtner  
Gemeindeassistentin Jennifer Kinder  
Gemeindefereferent Alois Kufner  
Pfarrsekretärin Gabi Grymer  
Pfarrsekretärin Irgard Reitberger

Tel.: 08504/1608  
Tel.: 08544/386  
Tel.: 0170-8255182  
Tel.: 0160-96235426  
Tel.: 08544/1451  
Tel.: 08504/1608  
Tel.: 08504/1608

e-mail: [christian.altmannspurger@bistum-passau.de](mailto:christian.altmannspurger@bistum-passau.de)  
e-mail: [mjsiqil@yahoo.com](mailto:mjsiqil@yahoo.com) (0175-6764161)  
e-mail: [christophleuchtner@googlemail.com](mailto:christophleuchtner@googlemail.com)  
e-mail: [jennifer.kinder@gmx.de](mailto:jennifer.kinder@gmx.de)  
e-mail: [alois.kufner@web.de](mailto:alois.kufner@web.de)  
(Montag bis Mittwoch 8.30-12.00 Uhr in Fürstenstein)  
(Montag bis Mittwoch 8.30-12.00 Uhr in Fürstenstein)